

ЗАТВЕРДЖЕНО
Директор Державного науково-методичного центру змісту культурно-мистецької освіти



М. М. Бриль

2021 р.

МІНІСТЕРСТВО КУЛЬТУРИ ТА ІНФОРМАЦІЙНОЇ ПОЛІТИКИ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ НАУКОВО-МЕТОДИЧНИЙ ЦЕНТР
ЗМІСТУ КУЛЬТУРНО-МИСТЕЦЬКОЇ ОСВІТИ

ЗІРКОВІ ДУЕТИ

Збірка аранжувань для дуетів акордеоністів
для закладів початкової мистецької освіти

Укладач:

Л. Ю. Разжигасва

завідувач відділу народних інструментів,
викладач Дитячої школи мистецтв
м. Славутича, спеціаліст вищої категорії,
викладач-методист

Рецензенти:

Н. В. Корнійчук

завідувач відділу народних інструментів,
викладач Запорізької дитячої музичної
школи № 1, спеціаліст вищої категорії,
викладач-методист; керівник секції баяна та
акордеона Запорізького міського
методичного об'єднання викладачів
мистецьких шкіл; викладач циклової комісії
«народні інструменти» Комунального
закладу «Запорізький фаховий музичний
коледж ім. П. І. Майбороди» Запорізької
обласної ради

В. О. Савченко

викладач Комунального початкового
спеціалізованого мистецького навчального
закладу «Дитяча школа мистецтв № 3»
(м. Харків), спеціаліст вищої категорії

Відповідальна
за випуск

А. Г. Полещук

Рекомендовано

на засіданні відділу народних інструментів
Дитячої школи мистецтв м. Славутича
(протокол № 2 від 06 вересня 2021 р.)

© Разжигасва Л. Ю., 2021 р.

© Державний науково-методичний центр
змісту культурно-мистецької освіти, 2021 р.

Вступ

Збірка «Зіркові дуети» включає 10 п'єс, аранжованих автором для дуету акордеоністів. Зміст впорядковано за принципом ускладнення: спочатку п'єси для дуєтів акордеоністів, які із задоволенням виконують учні молодших класів, потім – п'єси «Рожева пантера» Г. Манчіні та «Полька-буфф» В. Бібергана. Їх можуть виконувати учні, які вже мають навички гри в ансамблі. Завершує збірку низка шедеврів акордеонного мистецтва – твори А. П'яццолі та оригінальна п'єса Є. Дербенка «П'яццоломанія», на створення якої надихнула творчість А. П'яццолі.

Усі твори відрізняються за жанрами: від джазової музики і найпопулярніших мелодій Г. Манчіні, В. Фьоріно до класичної музики Т. Альбіноні та сучасних творів А. П'яццолі та Р. Гальяно.

Та чому автор надає перевагу саме дуетній грі на акордеоні? Вона значно розширює можливості звучання та водночас спрощує виконання кожної партії окремо, що дає змогу учням виконувати п'єси, які є складними для сольного виконання, такі як «П'яццоломанія» Є. Дербенка або «Adios Nonino» А. П'яццолі. Також аранжування його творів «Adios Nonino» та «Libertango» дуже відрізняються від оригіналу. Автор додав у тканину творів самостійно створені імпровізації у стилі відомого французького виконавця-акордеоніста Р. Гальяно. Це має надихнути учнів на створення власних імпровізацій, які вони виконуватимуть на концертах. Взагалі ансамблева гра захоплює виконавців, які виявляють зацікавленість до музики, адже це допомагає їм краще сприймати твір, що вивчається, а також дарує незабутні враження та емоції.

Ця збірка – плід багаторічної творчої праці автора, що викристалізовувався в процесі роботи з учнями. Він отримав багато позитивних відгуків як від слухачів, так і колеґ-викладачів. Більшість п'єс,

які включено до цієї збірки, виконувалися учнями на обласних, всеукраїнських та міжнародних конкурсах, де вони отримували перші місця та Гран-прі.

Зацікавленість – чудовий стимул для навчання музики. Для юного музиканта дуже важливо зіграти вподобану ним мелодію з фільму чи радіопередачі, якої ще немає в жодній нотній збірці, та отримати нові музичні враження. Збірка буде корисною для дуетів акордеоністів та баяністів, учнів як молодших, так і старших класів мистецьких шкіл, а також стане в нагоді викладачам, зокрема, для сприяння зацікавленості молодого покоління до виконання шедеврів сучасного акордеонного мистецтва.

Методичні рекомендації

Дж. Вотт «Троє поросят» – це легка, невигадлива мелодія, відома кожному малюкові з дитинства, друга партія якої значно прикрашає її та робить звучання цього твору оригінальним. Сучасні прийоми виконання, наприклад, *glissando* по правій клавіатурі, зацікавлюють виконавців.

«Love me tender» (з репертуару Е. Преслі) – приклад чудово вибудованої захопливої мелодії, яка дає змогу попрацювати з учнями і над кантиленним *legato*, і над навичками міховедення.

П'єса «Жартівник» прибалтійського композитора О. Рунне переносить нас в 50-ті роки минулого століття – у радянські часи, до Латвії. Цей веселий джазовий малюнок передбачає чітке виконання синкоп і свінгового акомпанементу.

Незабутній мотив «Рожевої пантери» Г. Манчіні в однойменній кінострічці закарбувався в пам'яті абсолютно всіх слухачів. Аранжування цієї п'єси для дуету рясніє шумовими ефектами, зокрема, клацання

пальцями, що виглядає дуже стильно, *vibrato* міхом на довгих звуках у вступі та шумове *glissando* пальцями по правій клавіатурі.

З попереднім твором контрастує весела віртуозна п'єса – «Полька-буфф» В. Бібергана. В самій назві закладено характер циркової клоунади. Легку, невігядливу мелодію головної партії прикрашено різними шумовими синкопами по деці інструмента. Мелодія середньої частини модулює в мінор і проводиться в терцовому викладі, що одразу привертає увагу слухачів витонченістю та ніжністю звучання. Ця п'єса вимагає значної технічної підготовки.

Всіма улюблена пісня «Blue Canary» композитора В. Фьоріно заслуговує на увагу, адже ще в 30-ті роки минулого століття, коли було створено твір, її виконували в оркестрі на бандонеоні (різновид акордеону), тому вона дійсно органічно звучить на акордеоні. У процесі аранжування автор по-новому почув цю мелодію й прикрасив її різними прийомами: ударами по деці інструмента, *vibrato* міхом тощо.

Досконалий шедевр класичної духовної музики – «Adagio» композитора-скрипаля Т. Альбіноні автор не зміг оминати увагою та не скористатися можливістю доторкнутися до цієї геніальної музики. Твір значно легше виконувати в дуеті, але він потребує від виконавців дуже гарної техніки міховедення. Тож, для виконання учнями мистецьких шкіл, його було значно скорочено: повністю виключено другу частину (скрипкові каденції), виключено один повтор головної партії, що, на погляд автора, об'єднує різні частини в єдине полотно.

Далі – яскраві перлини акордеонного виконавства незабутнього композитора-новатора А. П'яццолі – танго «Adios Nonino» та «Libertango». Вони пролунали, неначе постріл, на тлі легких джазових п'єс, дуже популярних в Західній Європі минулого століття. Композитора

можна порівняти з іншим генієм – Ф. Шопеном, оскільки він також вклав у танго душу, безліч почуттів та емоцій. Обидва аранжування містять чимало авторських знахідок, які викристалізовувалися роками, що знайшло підтримку і схвалення серед слухачів.

Зрештою, окремих слів захоплення заслуговує твір Є. Дербенка «П'яццоломанія» – сучасне продовження усіх танго А. П'яццолі, що є зразком використання сучасної музичної мови, збагаченої різними прийомами та ефектами акордеонного виконавства. Цей твір вимагає від виконавців значної технічної підготовки. Може бути рекомендовано для роботи з ансамблями в мистецьких школах та музичних коледжах.

Трое пороят

Дж. Ворт

Vivo

Accordion I

Accordion II

7

1. 2.

Accord.I

Accord.II

13

1. 2.

Accord.I

Accord.II

Love Me Tender

(з репертуару Е. Преслі)

Moderato

The musical score is arranged for two accordions, labeled "Accordion I" and "Accordion II". It is written in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked "Moderato". The score is divided into three systems, with measures 6, 11, and 11 indicated at the beginning of each system. Each system consists of two staves: a treble clef staff for the melody and a bass clef staff for the accompaniment. The accompaniment features a steady bass line with chords and some melodic movement. Chord symbols are provided for the bass line, including "Б" (B), "7", and "М" (M). The melody is simple and characteristic of the song, with a mix of quarter and eighth notes. The first system covers measures 1-5, the second system covers measures 6-10, and the third system covers measures 11-15.

15

1. 2. 5

Accord. I

1. 2.

Accord. II

Жартівник

О. Рунне

Vivo

Accordion I

Accordion II

4

Accord. I

Accord. II

8

Accord. I

Accord. II

Detailed description of the musical score: The score is for two accordions in 4/4 time. It is divided into three systems of four measures each.
 - **System 1 (Measures 1-4):** The right hand of both instruments plays a melodic line with eighth notes and quarter notes. The left hand plays a bass line of chords. Chords are labeled with '7' (dominant seventh), 'Б' (B-flat major), and 'Б' (B major).
 - **System 2 (Measures 5-8):** This system begins with a repeat sign. The melody continues, and the bass line includes chords labeled '7', 'Б', and '7'.
 - **System 3 (Measures 9-12):** The melody concludes with a final cadence. The bass line includes chords labeled '7', 'Б', 'Б', and 'М' (major triad).

12

Accord. I

Accord. II

16

Accord. I

Accord. II

19

1. 2.

Accord. I

Accord. II

Рожева пантера

Г. Манчіні

Allegretto

Accordion I

Accordion II

4

Accord.I

Accord.II

8

Accord.I

Accord.II

V - клацання пальцями

12

Accord.I

Accord.II

16

Accord.I

Accord.II

19

Accord.I

Accord.II

22

Accord.I

Accord.II

25

Accord.I

Accord.II

28

Accord.I

Accord.II

Полька - буфф

В. Біберган

Allegro

Accordion I

Accordion II

7

Accord. I

Accord. II

12

Accord. I

Accord. II

gliss.

* - удар по деці інструмента

18 $\text{C}^{\#}$

Accord. I

Accord. II

gliss.

24

Accord. I

Accord. II

29

Accord. I

Accord. II

34

Accord. I

Accord. II

39

Accord. I

Accord. II

44

Accord. I

Accord. II

gliss.

50

Accord. I

Б Б 7 7 Б Б М М М М М М М М М

gliss.

Accord. II

Б Б 7 7 Б Б М М М М М М М М М

56

Accord. I

7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 М М М

Accord. II

7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 М М М

61

Accord. I

М М М М М М 7 7 7 3 М М М М М М

Accord. II

М М М М М М 7 7 7 3 М М М М М М

66

Accord. I

Accord. II

gliss.

The musical score is written for two accordions, labeled 'Accord. I' and 'Accord. II'. It consists of two systems of music, each with a treble and bass staff. The first system (measures 66-69) features a melodic line in the treble and a bass line with chords. The second system (measures 70-73) includes a glissando in the treble and chords in the bass. The page number '15' is in the top right corner.

Measure	Accord. I Treble	Accord. I Bass	Accord. II Treble	Accord. II Bass
66	Quarter notes: G4, A4, B4, C5	Chord: M (G2, B2, D3)	Quarter notes: G4, A4, B4, C5	Chord: M (G2, B2, D3)
67	Quarter notes: D5, E5, F5, G5	Chord: M (G2, B2, D3)	Quarter notes: D5, E5, F5, G5	Chord: M (G2, B2, D3)
68	Quarter notes: A5, B5, C6, D6	Chord: M (G2, B2, D3)	Quarter notes: A5, B5, C6, D6	Chord: M (G2, B2, D3)
69	Quarter notes: E6, F6, G6, A6	Chord: M (G2, B2, D3)	Quarter notes: E6, F6, G6, A6	Chord: M (G2, B2, D3)
70	Quarter notes: B6, C7, D7, E7	Chord: 7 (G2, B2, D3, F3)	Quarter notes: B6, C7, D7, E7	Chord: 7 (G2, B2, D3, F3)
71	Quarter notes: F7, G7, A7, B7	Chord: 7 (G2, B2, D3, F3)	Quarter notes: F7, G7, A7, B7	Chord: 7 (G2, B2, D3, F3)
72	Quarter notes: C8, D8, E8, F8	Chord: 7 (G2, B2, D3, F3)	Quarter notes: C8, D8, E8, F8	Chord: 7 (G2, B2, D3, F3)
73	Quarter notes: G8, A8, B8, C9	Chord: M (G2, B2, D3)	Quarter notes: G8, A8, B8, C9	Chord: M (G2, B2, D3)
74	Glissando	Chord: Б (G2, B2, D3, F3)	Glissando	Chord: Б (G2, B2, D3, F3)
75	Glissando	Chord: Б (G2, B2, D3, F3)	Glissando	Chord: Б (G2, B2, D3, F3)

18

25

Accord.I

Accord.II

Б Б Б Б Б Б 7 7 7 7 7 7

tr

28

Accord.I

Accord.II

(tr)

7 7 Б Б М М М М М М 7 7

31

Accord.I

Accord.II

7 7 7 7 7 7 М М М М М М

34

Accord.I

Accord.II

М М 7 7 7 7 7 7 7 7 М М

37

19

Accord.I

Accord.II

8^{vb}

M M M M

7 7 7 7 7 7

40

Accord.I

Accord.II

(8)

7 7 M M

Ym7 Ym7

3

43

Accord.I

Accord.II

Ym7 Ym7 Ym7 Ym7

Ym7 Ym7 M M

45

Accord.I

Accord.II

M M

7 7

2047

Accord.I

tr

3

7

M

49

Accord.I

Accord.II

M

7

52

Accord.I

Accord.II

7

M

8^{vb}

55

Accord.I

Accord.II

(8)

7

M

58

Accord.I

Accord.II

61

Accord.I

Accord.II

64

Accord.I

Accord.II

66

Accord.I

Accord.II

Adagio

Т. Альбіноні

The musical score is for two accordions, labeled "Accordion I" and "Accordion II". It is in the key of B-flat major (two flats) and 3/4 time. The tempo is marked "Adagio".

System 1 (Measures 1-6):
- **Measures 1-2:** Both accordions have a repeat sign. Above measure 1, there is a circled "8va" with a dashed line extending across the system.
- **Measures 3-6:** Accordion I has a melodic line with eighth notes and a slur. Accordion II has a bass line with quarter notes and a slur.

System 2 (Measures 7-11):
- **Measure 7:** Starts with a circled "7" and a circled "(8)" above the staff. A "rit." marking is present below the staff.
- **Measures 8-11:** Accordion I has a melodic line with a triplet of eighth notes in measure 8 and a slur. Accordion II has a bass line with a slur and a circled "8va" above measure 9.

System 3 (Measures 12-15):
- **Measures 12-15:** Both accordions feature triplet markings ("3") above the notes in measures 12 and 13.

17

Accord. I

Accord. II

22

Accord. I

Accord. II

27

1. 2. 8va

Accord. I

Accord. II

33 (8)

Accord. I

Accord. II

39

Accord. I

Accord. II

44

Accord. I

Accord. II

49

Accord. I

Accord. II

54

Accord. I

Accord. II

60

Accord. I

Accord. II

65

Accord. I

Accord. II

Detailed description: This system covers measures 65 to 68. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 3/4. The upper staff, labeled 'Accord. I', features a melodic line with eighth-note patterns and some chords. The lower staff, labeled 'Accord. II', provides a harmonic accompaniment with a steady eighth-note bass line and chords. A 'M' marking is present in the lower staff at measure 67.

69

Accord. I

Accord. II

Detailed description: This system covers measures 69 to 73. The key signature remains two flats. The upper staff, 'Accord. I', continues with melodic patterns, including some chords with slurs. The lower staff, 'Accord. II', maintains the accompaniment with eighth-note figures and chords.

74

Accord. I

Accord. II

Detailed description: This system covers measures 74 to 78. The key signature changes to one flat (B-flat). The upper staff, 'Accord. I', shows a more active melodic line with slurs and accents. The lower staff, 'Accord. II', continues the accompaniment with eighth-note patterns and chords.

81

Accord. I

Accord. II

85

Accord. I

Accord. II

Adios Nonino

А. П'яццола

Tempo di tango

The musical score is arranged in four systems, each for a different instrument. The first system is for **Accordion I** and **Accordion II**. The second system is for **Accord. I** and **Accord. II**. The third system is for **Accord. I** and **Accord. II**. The score is written in 4/8 time with a key signature of one flat (B-flat). It includes various musical notations such as eighth notes, sixteenth notes, rests, and chords. Some chords are marked with 'M' (Major) and '7' (Dominant Seventh). The piece concludes with a fermata over the final notes.

11

Accord. I

Accord. II

8va

15

Accord. I

Accord. II

(8)

M M M M

7 7 7 7

Б Б Б Б

Б Б Б Б

19

Accord. I

Accord. II

7 7 7 7

7 7 7 7

М М 7 7

Б Б Б

7 7 7 7

М М 7 7

Б Б Б

38

Accord. I

Accord. II

43

Accord. I

Accord. II

47

Accord. I

Accord. II

52 | 1. | 2. | *gliss.* \vee

Accord. I

Accord. II

П'яццоломанія

Є. Дербенко

Tempo di tango

Accordion I

Accordion II

4

Accord. I

Accord. II

7

Accord. I

Accord. II

11

Accord. I

Accord. II

8^{vb}

(8)

(8)

14

Accord. I

Accord. II

17

Accord. I

Accord. II

20

Accord. I

Accord. II

23

Accord. I

Accord. II

26

Accord. I

Accord. II

29

Accord. I

Accord. II

32

Accord. I

Accord. II

35

Accord. I

Accord. II

38

Accord. I

Accord. II

41

Accord. I

Accord. II

44

Accord. I

Accord. II

47

Accord. I

Accord. II

50

Accord. I

Accord. II

53

Accord. I

Accord. II

56

Accord. I

Accord. II

8va

8vb

M

M

59 (8)

Accord. I

Accord. II

(8)

M

62 (8)

Accord. I

Accord. II

M 7 M b 7

65 (8)

Accord. I

Accord. II

M M 7 7 7 7

69 (8)

Accord. I

Accord. II

M M 7 M

73

Accord. I

Accord. II

M 7

76

Accord. I

Accord. II

80

Accord. I

Accord. II

83

Accord. I

Accord. II

86

Accord. I

Accord. II

88

Accord. I

Accord. II

YM7

91

Accord. I

Accord. II

M

M

96

Accord. I

Accord. II

99

Accord. I

Accord. II

7

7

102

Accord. I

Accord. II

105

Accord. I

Accord. II

клав. корп. міх

108

Accord. I

Accord. II

клав. корп. міх клав. корп. міх

III

Accord. I

Accord. II

The musical score consists of two systems of staves. The first system, labeled 'Accord. I', contains a single treble clef staff with a whole rest in measure 41 and a half note chord (F#4 and G4) in measure 42. The second system, labeled 'Accord. II', contains two staves. The upper staff (treble clef) has a melodic line in measure 41 and a sustained chord in measure 42. The lower staff (bass clef) has a bass line in measure 41 and a bass line in measure 42. A dynamic marking 'M' is placed above the chord in the upper staff of measure 42. The score ends with a double bar line.

Libertango

- 1 - Удар лівою рукою по бас-клавіатурі
 2 - Удар правою рукою по правій деці
 3 - Удар правою рукою по правій клавіатурі
 4 - Шумове глісандо по правій клавіатурі

А. П'яццола

Accordion I

Accordion II

Accord I

Accord II

Accord I

Accord II

Accord I

Accord II

15

Accord I

Accord II

18

Accord I

Accord II

21

Accord I

Accord II

24

Accord I

Accord II

27

Accord I

Accord II

Accord I

Accord II

Accord I

Accord II

Accord I

Accord II

8va

Accord I

Accord II

43 (8)

gliss.

47 (8)

Accord I

Accord II

M M УМ УМ УМ Б Б Б

51 (8)

Accord I

Accord II

gliss.

Б Б Б Б Б М М М М М М

(8)

Accord I

Accord II

gliss.

Б Б Б Б Б М М М

58 (8)

Accord I

Accord II

8va

M M M M M M M M M

62 47

Accord I

Accord II

M M M Б Б Б Б Б Б

65

Accord I

Accord II

M M M M M M M M M

68

Accord I

Accord II

M M M M M M M M M

71

Accord I

Accord II

Б Б Б Б Б М М М

Vibrato
8^{va}-----

74

Accord I

Accord II

M M M M M Б Б Б M M M

78 (8)

Accord I

Accord II

M M M Б Б Б Б Б M M M

82 (8)

Accord I

Accord II

M M M M M M M M M M M M

86 (8)

Accord I

Accord II

M M M Б Б Б Б Б M M M

Зміст

Вступ	3
Методичні рекомендації.....	4
Дж. Вотт «Троє поросят»	7
«Love me tender» (з репертуару Е. Преслі)	8
О. Рунне «Жартівник»	10
Г. Манчіні «Рожева пантера»	12
В. Біберган «Полька-буфф»	15
В. Фьоріно «Blue Canary»	20
Т. Альбіноні «Adagio»	26
А. П'яццола «Adios Nonino»	32
Є. Дербенко «П'яццоломанія»	37
А. П'яццола «Libertango»	47